

# DIN EN 14910:2007-08 (D)

## Gartengeräte - Handgeführte Trimmer mit Verbrennungsmotor - Sicherheit; Deutsche Fassung EN 14910:2007

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
Einleitung .....	5
1 Anwendungsbereich .....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	7
4 Liste der signifikanten Gefährdungen.....	8
5 Sicherheitsanforderungen und/oder -maßnahmen und Überprüfungsmitel .....	10
5.1 Allgemeines .....	10
5.2 Trennende Schutzeinrichtungen .....	10
5.2.1 Allgemeines .....	10
5.2.2 Motorgetriebene Teile (andere als die Schneideinrichtung).....	10
5.2.3 Abdeckung der Schneideinrichtung.....	10
5.2.4 Heiße Oberfläche .....	12
5.3 Schutz gegen Abgase .....	13
5.4 Austreten von Flüssigkeiten .....	13
5.5 Tanköffnung.....	13
5.6 Stellteile.....	13
5.7 Elektrische Anforderungen für Batteriestromkreise und Hochspannungs- Zündstromkreise .....	14
5.7.1 Elektrische Leitungen .....	14
5.7.2 Batterieeinbau.....	14
5.7.3 Überlastschutz.....	14
5.7.4 Polklemmen und nicht isolierte elektrische Teile .....	14
5.7.5 Hochspannungsführende Teile.....	14
5.8 Motor abstellen und anlassen.....	14
5.9 Konstruktion der Griffe .....	15
5.10 Schwingungen .....	15
5.10.1 Verminderung durch Gestaltung und Schutzmaßnahmen .....	15
5.10.2 Verminderung durch Information .....	15
5.10.3 Schwingungsmessung .....	15
5.11 Geräusche .....	16
5.11.1 Verminderung als Sicherheitsanforderung .....	16
5.11.2 Messung der Geräuschemission .....	17
5.12 Schneideinrichtung .....	17
5.12.1 Allgemeines .....	17
5.12.2 Schneidelemente .....	17
5.13 Mechanische Festigkeit und Steifigkeit .....	17
5.13.1 Allgemeines .....	17
5.13.2 Abdeckung der Schneideinrichtung (mechanische Festigkeit und Steifigkeit) .....	17
5.13.3 Mechanische Festigkeit des Schneidkopfes .....	18
6 Benutzerinformationen .....	19
6.1 Betriebsanleitung .....	19
6.2 Kennzeichnung.....	20
6.2.1 Mindestkennzeichnung.....	20
6.2.2 Warnhinweise .....	20
6.2.3 Schneidkopf .....	21
6.2.4 Dauerhaftigkeit der Kennzeichnung.....	21

<b>6.2.5</b>	<b>Prüfung</b>	<b>21</b>
<b>Anhang A</b>	<b>(normativ) Schwingungen (siehe 5.10)</b>	<b>29</b>
<b>A.1</b>	<b>Messgrößen</b>	<b>29</b>
<b>A.2</b>	<b>Messgeräte</b>	<b>29</b>
<b>A.2.1</b>	<b>Allgemeines</b>	<b>29</b>
<b>A.2.2</b>	<b>Befestigung des Schwingungsaufnehmers</b>	<b>29</b>
<b>A.2.3</b>	<b>Kalibrierung</b>	<b>29</b>
<b>A.3</b>	<b>Messrichtung und Messort</b>	<b>29</b>
<b>A.3.1</b>	<b>Messrichtung</b>	<b>29</b>
<b>A.3.2</b>	<b>Messort</b>	<b>29</b>
<b>A.4</b>	<b>Durchführung der Prüfung</b>	<b>30</b>
<b>A.4.1</b>	<b>Bestimmung der Betriebsbedingungen</b>	<b>30</b>
<b>A.4.2</b>	<b>Prüfverfahren</b>	<b>30</b>
<b>A.5</b>	<b>Durchführung der Messung</b>	<b>30</b>
<b>A.6</b>	<b>Bestimmung des Messergebnisses</b>	<b>30</b>
<b>Anhang B</b>	<b>(normativ) Geräuschemessverfahren — Genauigkeitsklasse 2 (siehe 5.11)</b>	<b>33</b>
<b>B.1</b>	<b>Allgemeines</b>	<b>33</b>
<b>B.2</b>	<b>Anwendungsbereich</b>	<b>33</b>
<b>B.3</b>	<b>Bestimmung des Schalleistungspegels</b>	<b>33</b>
<b>B.4</b>	<b>Bestimmung des A-bewerteten Emissions-Schalldruckpegels</b>	<b>35</b>
<b>B.5</b>	<b>Anforderungen an den Prüfboden</b>	<b>35</b>
<b>B.5.1</b>	<b>Künstlicher Boden</b>	<b>35</b>
<b>B.5.2</b>	<b>Natürliches Gras</b>	<b>36</b>
<b>B.6</b>	<b>Aufstellung, Befestigung und Betriebsbedingungen</b>	<b>36</b>
<b>B.7</b>	<b>Messbericht und Ergebnisbericht</b>	<b>37</b>
<b>B.8</b>	<b>Messunsicherheiten und Angabe der Geräuschemissionswerte</b>	<b>37</b>
<b>Anhang C</b>	<b>(informativ) Beispiel für ein Material und Aufbau zur Erfüllung der Anforderungen an einen künstlichen Boden nach B.5.1</b>	<b>38</b>
<b>C.1</b>	<b>Material</b>	<b>38</b>
<b>C.2</b>	<b>Aufbau</b>	<b>38</b>
<b>Anhang D</b>	<b>(normativ) Berechnung der kinetischen Energie (siehe 5.12.1)</b>	<b>40</b>
<b>Anhang E</b>	<b>(normativ) Sicherheitszeichen für die Anwendung an Trimmern (siehe 6.2.2)</b>	<b>41</b>
<b>Anhang F</b>	<b>(informativ) Sicherheitstechnische Hinweise</b>	<b>44</b>
<b>F.1</b>	<b>Einleitung</b>	<b>44</b>
<b>F.2</b>	<b>Allgemeine Vorbereitungen</b>	<b>44</b>
<b>F.3</b>	<b>Sicherheitstechnische Hinweise</b>	<b>44</b>
<b>F.3.1</b>	<b>Hinweise</b>	<b>44</b>
<b>F.3.2</b>	<b>Vorbereitung</b>	<b>44</b>
<b>F.3.3</b>	<b>Betrieb</b>	<b>45</b>
<b>F.3.4</b>	<b>Wartung und Aufbewahrung</b>	<b>46</b>
<b>Anhang ZA</b>	<b>(informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie für Maschinen 98/37/EG, geändert durch 98/79/EG</b>	<b>47</b>
<b>Literaturhinweise</b>		<b>48</b>